

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 46

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

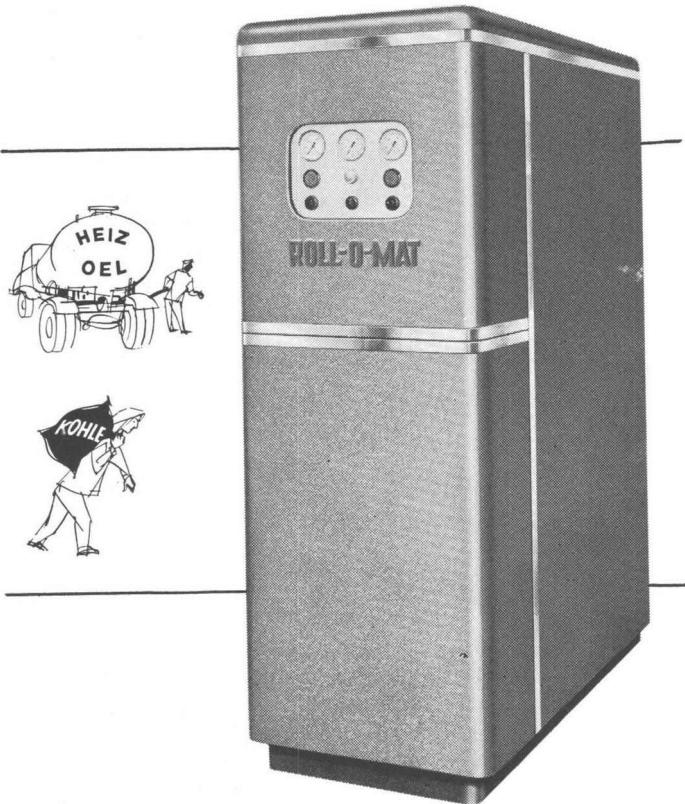
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Guss dient uns Menschen in hundertfacher Form

In der Schweiz wird während 6–7 Monaten mehr oder weniger konstant geheizt. Es lohnt sich deshalb, dem Heizungsproblem alle Aufmerksamkeit zu schenken. Eine zuverlässige Heizung hängt nicht zuletzt von der richtigen Wahl des Heizkessels ab. Robust... anspruchslos... bereit, jahrzehntelang zu dienen –, diese guten Eigenschaften sind beim Heizkessel aus Guss selbstverständlich. Dazu ist er korrosionssicher. Einzelteile können leicht ersetzt werden; die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe und umgekehrt ist ohne komplizierte Umbauarbeiten möglich (Notvorrat an Kohlen!). Darum: Wer baut, vertraut dem Kessel aus Guss! Guss – ein guter Entschluss!

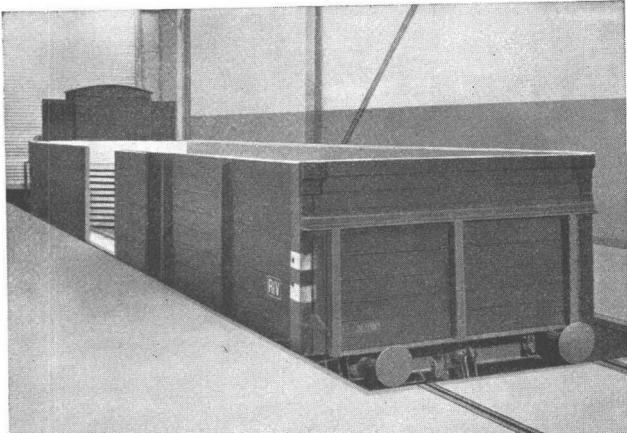


Von-Roll-Boiler-Heizkessel Roll-O-Mat vollautomatisch, Kessel aus Gusseisen. Für Ölfeuerung, umstellbar auf Kokseuerung. Eignet sich für Ein- und Zweifamilienhäuser. Verlangen Sie bitte Prospekt.

**Gesellschaft der Ludw.
von Roll'schen Eisenwerke AG
Eisenwerk Klus, Klus**

GIROUD OLTEN

Hebebühne zum Absenken von Eisenbahnwagen.
Hubkraft 50 000 kg



HEBEBAHNEN lassen sich viele Umschlag- und Transportprobleme besser lösen! Vielleicht auch Ihre?

Verlangen Sie bitte den Prospekt oder eine unverbindliche Beratung.

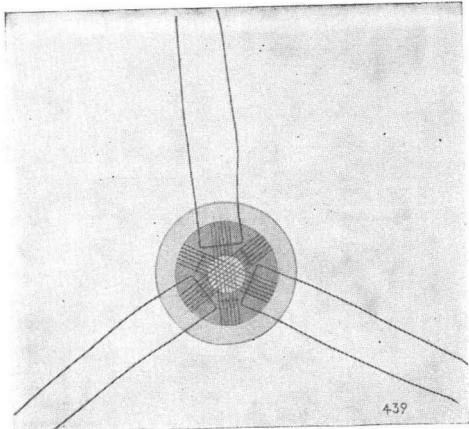
AG DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLten

14 260

Telephon (062) 5 40 17

Querdehnungsunempfindliche

Dehnungsmesstreifen «Tepic»* gewährleisten **genaueste und eindeutige** Messwerte mit unserer Präzisionsmessbrücke **Tepic Indikator**

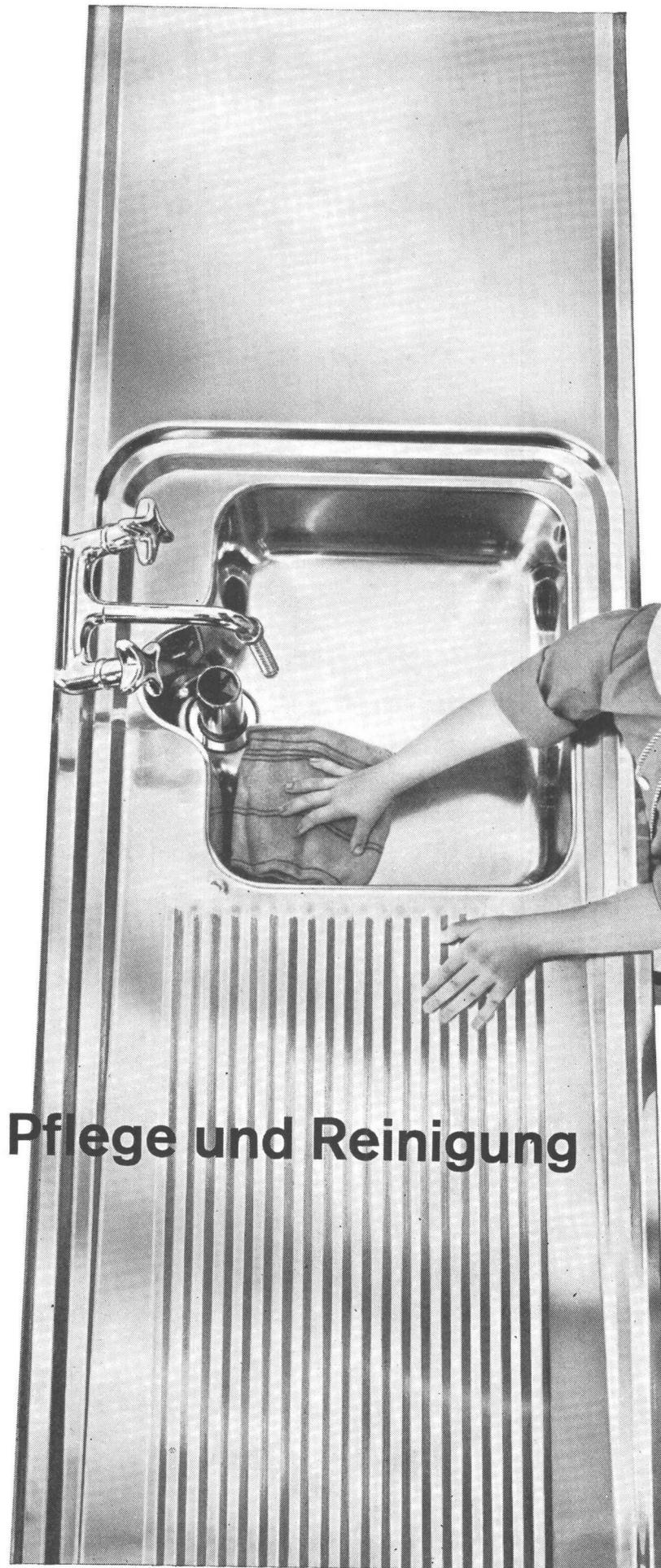


Tepic-Rosette R 60, Messlänge 7 mm und unsere sonstigen Zubehörgeräte



**PHYSIK. INSTR. HUGGENBERGER
ZÜRICH 10/49**

* durch Weltpatente geschützt Geeignete Verkaufsvertreter gesucht



Pflege und Reinigung

Franke-Spültische aus rostfreiem Stahl behalten ihr schönes neuwertiges Aussehen jahrzehntelang. Dabei ist die Pflege so einfach - fast ein Kinderspiel. Verlangen Sie unsere neue Reinigungsanweisung. Sie vermittelt Ihnen und der Hausfrau nützliche Tips und Hinweise.

FRANKE

Metallwarenfabrik
Walter Franke, Aarburg / AG
Tel. 062 / 74141

Unsere
neuzeitlichen Leime
für

extreme Beanspruchungen



Elotex

für
Holzverleimungen

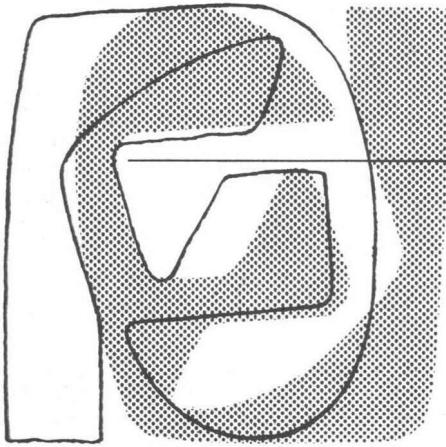
Brigatex

für
Verkleidungen,
mit Kunststoffplatten
Gummi-Verklebungen

Sempafix 200

für
Deckenverkleidungen
mit Kunstleder





Asbestzement **Eternit**

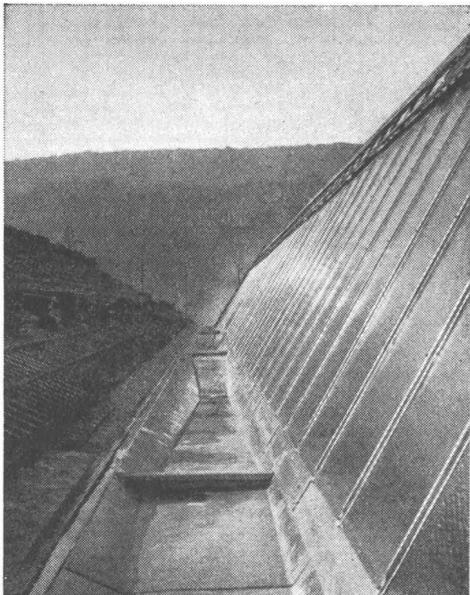
ist leicht formbar

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Eternit-Asbestzement-Platten sind nach ihrer Herstellung noch für etwa 2 Stunden formbar. Die Gestalt, die dem Werkstoff gegeben wird, besteht danach für alle Zeit. In der **Eternit**-Formerei entstehen **Eternit**-Ventilationskanäle, die vielen Anschlußstücke, Spezial-Formen insbesondere für die Elektroindustrie und nicht zuletzt die **Eternit**-Behälter für Blumen und Pflanzen, die der Marke **Eternit** weite Verbreitung brachten.

Asbestzement **Eternit** – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!

WALLISELLEN-ZH
TEL. 051/933232



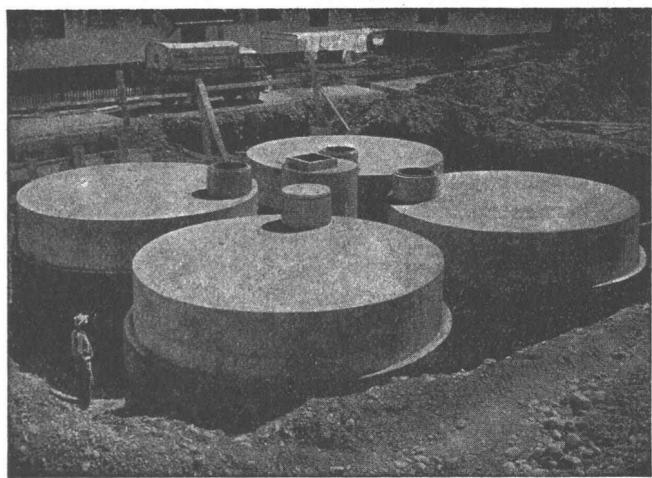
Kittlose Glasdächer

System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer

Shedrinnen

SIEGFRIED
Kappeler
AG



Lagertanks bis 1 500 000 Liter Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt

PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

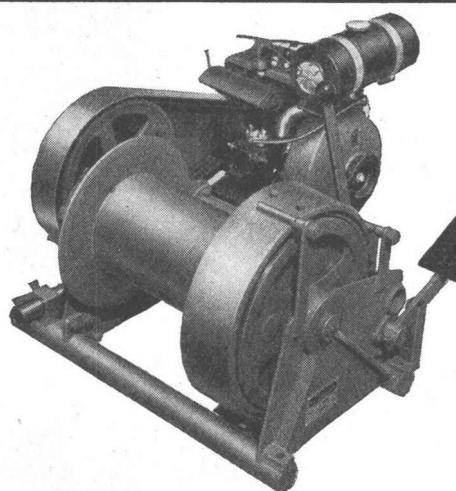
Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

MERK

für Hebezeuge



Seilwinde
Modell PX 12
Zugkraft 1200 kg
mit 12 PS Benzin-
motor.

(MERK) -Seilwinden

in vielen Ausführungen bis 20.000 kg Zug-
kraft für höchste Ansprüche.

Verlangen Sie Offerte über das zweckmä-
sigste Modell unter Angabe der Betriebsbe-
dingungen.

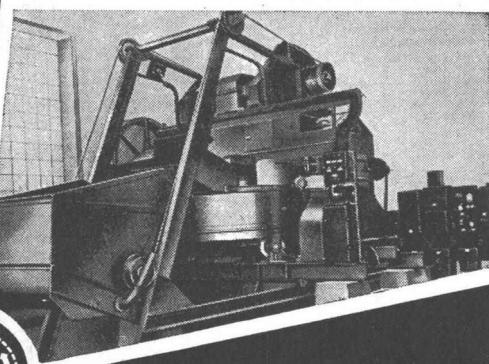
Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/88 91 21

Eirich- Grossmischanlagen

automatisch gesteuert oder manuell bedient

für Straßenbau und
Grossbaustellen aller Art



hohe Leistung, niedrige Investitionskosten,
hohe Festigkeitswerte, absolut zuverlässige
Durchmischung.

MASCHINENFABRIK GUST. EIRICH, Hardheim/Nordbaden
Gegründet 1863

Vertretung für die Schweiz:

J. ALF. BRUNNER, Dipl. Ing., LUZERN 8
Seeburgstrasse 65a

Telephon (041) 2 06 65

Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

Behälterbau

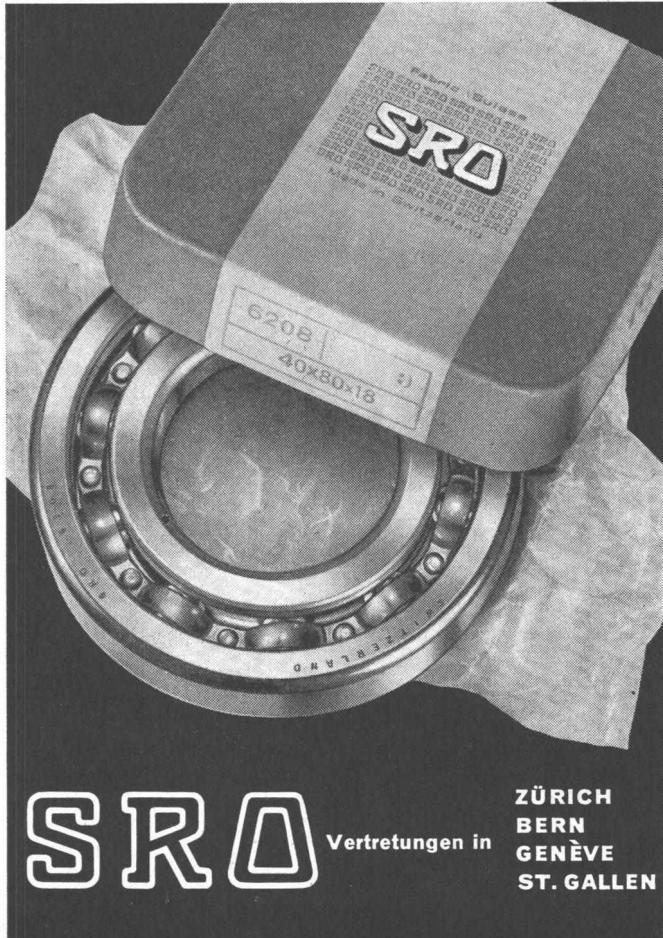
Stahltreppen

Schaufensteranlagen

Türen und Tore

GEBR. DEMUTH & CIE.
BADEN

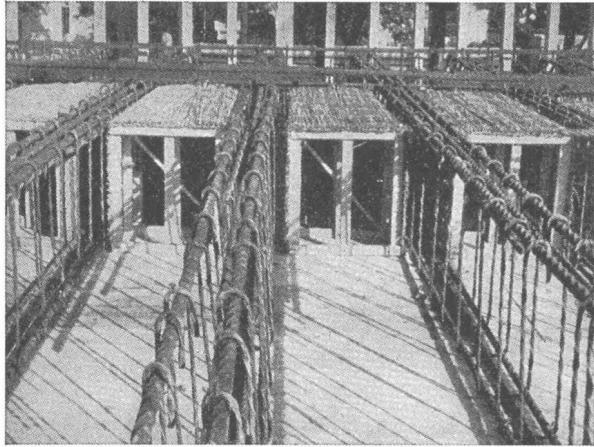
Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54



S R O

Vertretungen in

ZÜRICH
BERN
GENÈVE
ST. GALLEN



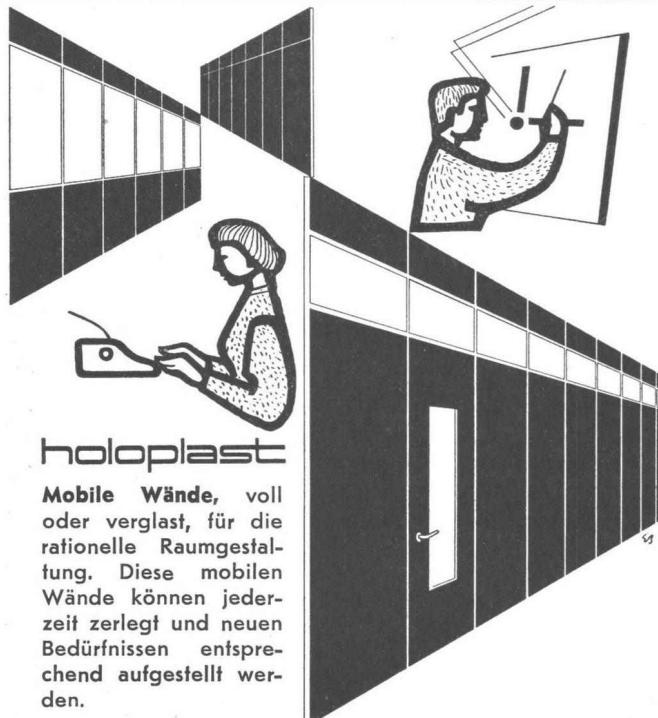
ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper,
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

Vorteile: Freie Konstruktion
Überbrückung von grossen Spannweiten
Decken ohne Unterzüge
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/m²)
Entlastung von Trägern,
Stützen und Fundamenten
Vorzügliche Isolation
Preisgünstig
Offeraten und Muster zu Diensten

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Telephon (051) 28 43 63



holoplast

Mobile Wände, voll oder verglast, für die rationelle Raumgestaltung. Diese mobilen Wände können jederzeit zerlegt und neuen Bedürfnissen entsprechend aufgestellt werden.



GRIESSER AG

Aadorf
052/47112

Bern
031/29261

Genève
022/338204

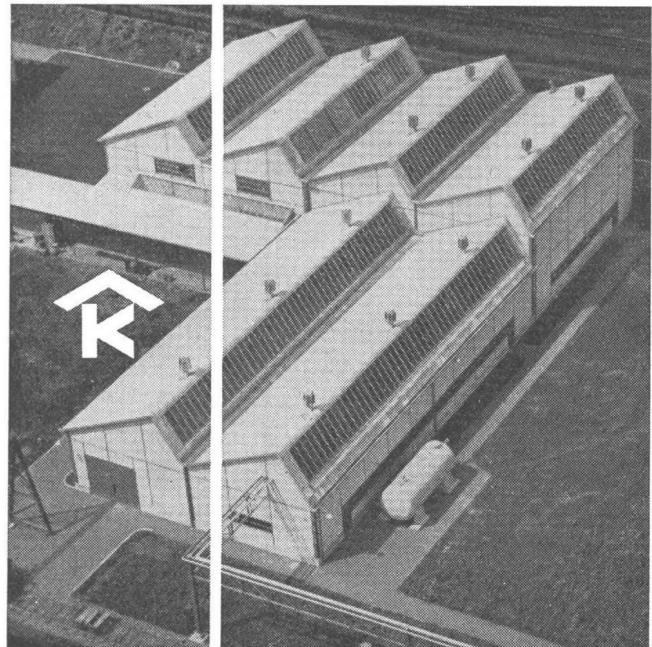
Lausanne
021/261840

Basel
061/346363

Luzern
041/27242

St. Gallen
071/231476

Zürich
051/237398

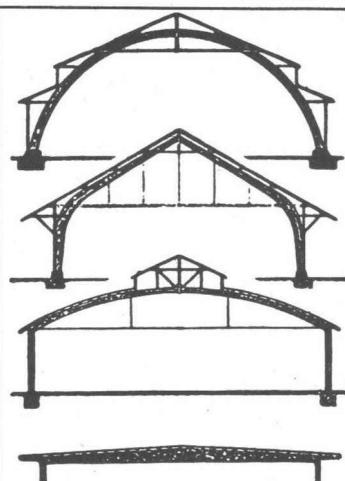


Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

KULLY GLASDÄCHER

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten



B. ZÖLLIG

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

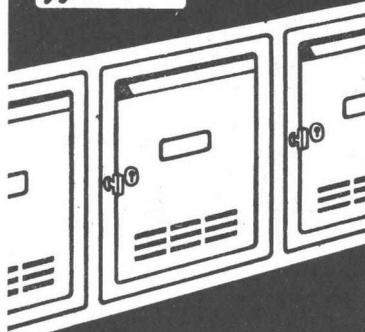
ARBON

Spezialität

AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFESTE SÄULEN

Union



Brief- und Milchkisten Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG.
Postfach Zürich 40
Telephon (051) 521758

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

Sicherer Holzschutz mit ARBEZOL

Verlangen Sie bitte Prospekte über ARBEZOL Spezialprodukte zum vorbeugenden Schutz des Holzes und zur Vertilgung von Schädlingen. Unverbindliche Beratung



A. BENZ & CIE.

Holz-Bauenschutz

ZÜRICH 2/38

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

Wir suchen einen

Tiefbautechniker evtl. Tiefbauzeichner

Tätigkeitsgebiet: Zeichnerische und administrative Bearbeitung aller in einer Gemeinde vorkommenden Aufgaben.

Verlangt werden: Selbständige Erledigung der einzelnen Bauaufgaben sowie Eignung im Verkehr mit Behörden und Privaten;

einen

Hochbauzeichner

Tätigkeitsgebiet: Mithilfe bei der Prüfung von Bau gesuchen, Planbearbeitungen und Nachführungen, Baukontrolle, Liegenschaftsunterhalt und administrative Arbeiten.

Verlangt werden: Abgeschlossene Lehrzeit, Praxis und Eignung im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Besoldung: Nach Gemeinderegulativ. Pensionskasse vorhanden.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des frühesten Eintrittsdatums und den üblichen Beilagen sind an das Bauinspektorat Muri bei Bern zu richten.

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft jüngeren

Bauzeichner

Wenn möglich mit Erfahrung im Hotel- oder Restaurantbau.

Wir bieten: interessante, abwechslungsreiche Arbeit sowie Gelegenheit zur Führung kleinerer Umbauten.

Offerten sind zu richten an

Mövenpick AG., Techn. Büro, Seestr. 160,
Zürich 2, Tel. (051) 25 67 49

RWD

sucht in ihre modernst eingerichtete Möbel fabrik, vorwiegend Richtung Kunststoff, einen

Zeichner (evtl. Bauzeichner)

zur Entlastung unseres Architekten.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätig keit, auch mit den andern Abteilungen unse rer Fabrik. Auf gute Zusammenarbeit und aufgeschlossenen Charakter legen wir beson deren Wert.

Bewerber richten ihre Offerten mit den üb lichen Unterlagen und Angabe der Gehalts ansprüche an

Reppisch-Werk AG., Dietikon-Zürich
Giesserei, Maschinenfabrik, Möbelfabrik

Bürochef gesucht

Architekturbüro Ed. Neuenschwander & Rud. Brennen stuhl, Klosbachstr. 15, Zürich 7, Tel. 47 09 40.

Zeichnerische Arbeiten

für sauberen Planbearbeiter auf dem Gebiete des Tiefbaus laufend in Heimarbeit zu vergeben.

Offerten unter Chiffre ZE 10070 an Mosse Annonen AG, Zürich 23.

Frank Isolierungen AG.

ZÜRICH MANESSESTR. 6 TELEFON 051-25 67 92

Grundwasser- und Flachdachisolierung

Bautenschutz

Abdichtung

Wir suchen für unseren Hauptsitz in Thun einen
branchenkundigen

Kaufm. Mitarbeiter

der in der Lage ist, zusammen mit den ihm zur Verfügung stehenden Angestellten folgende Sachgebiete zu bearbeiten: Baumaterialieinkauf, Fakturenkontrolle, Korrespondenz, Registratur, Dokumentation, Fakturierung.

Wir bieten: Gutbezahlte Dauerstelle, ein angenehmes Arbeitsklima und Pensionskasse.

Wir verlangen: Gereifte, charakterfeste Persönlichkeit mit Sinn für Teamwork und speditiver Arbeitsweise.

Vollständige Offerten erbieten an **Frutiger Söhne AG., Bauunternehmung, Lauitor, Thun.**

Beim Stadtbauamt Thun sind folgende Stellen neu zu besetzen:

Stellvertreter des Tiefbauchefs

Aufgaben: Bauführung, Unterhalt der Strassen und Kanalisationen, Ueberwachung des Werkhofbetriebes.

Planungszeichner

Aufgaben: Ausarbeitung von Zonenplänen, Bebauungsplänen, Baulinienplänen.

Gut ausgewiesene Bewerber, die eine verantwortungsvolle Stelle in einer kleinen, aber fortschrittenen Verwaltung suchen, werden gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen bis 30. November 1960 dem Stadtbauamt Thun einzureichen.

Stadtbauamt Thun

Industrie-Firma (Nähe Zürich) sucht per sofort oder nach Vereinbarung

Bautechniker und Bauführer

für die selbständige Bearbeitung und Ueberwachung interessanter Bauaufgaben.

Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen.

Neuzeitliche Anstellungsverhältnisse mit Pensionskasse, Personalfürsorge und 5-Tage-Woche.

Interessenten, die sich über entsprechende Erfahrung im Büro und auf der Baustelle ausweisen können, werden gebeten, eine detaillierte Offerte mit Photo einzureichen unter Chiffre OFA 2022 Jc an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Bedeutende alteingesessene Tiefbauunternehmung in der Zentralschweiz sucht als

Technischen Leiter der Gesamtunternehmung dipl. Bauingenieur ETH

Der Bewerber muss über grosse Erfahrung auf dem Gebiete des allgemeinen und Spezial-Tiefbaus verfügen. Es kommt nur eine aussergewöhnliche Persönlichkeit schweizerischer Nationalität in Frage im Alter zwischen 40 und 50 Jahren, die die Unternehmung gegen aussen überzeugend vertreten und mit grossem Einfühlungsvermögen und viel Taktgefühl dem Stab von Ingenieuren und Technikern vorstehen kann. Sprachen Deutsch und Französisch in Wort und Schrift, Italienisch erwünscht.

Eintritt nach Vereinbarung.

Den Kenntnissen entsprechende grosszügige Entlöhnung wird zugesichert. Personalfürsorgestiftung und ausgebaute Sozialeinrichtungen sind vorhanden. 5-Tage-Woche.

Interessenten, die den gestellten Anforderungen zu genügen glauben, senden ihr Curriculum vitae mit Photo, Handschriftprobe und Referenzenliste unter Chiffre H 121161 Y an **Publicitas, Bern.**

Stadtgemeinde Winterthur

Stellenausschreibung

Beim Bauamt der Stadt Winterthur ist so bald wie möglich die Stelle eines

technischen Beamten

neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner oder Vermessungstechniker, guter Zeichner. Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der im Oktober 1960 revidierten städtischen Besoldungsverordnung. Monatlich 2 Samstage frei.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben der Personalien, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches sind unter Beilage von Foto und Zeugnisabschriften bis 31. Dezember 1960 an das Bauamt der Stadt Winterthur erbeten.

Winterthur, 11. November 1960

Bauamt der Stadt Winterthur

Auf dem Wasserbau- und Wasserwirtschaftsamts der Aarg. Baudirektion in Aarau sind die Stellen je eines

Bauingenieurs und Tiefbautechnikers

zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsbildung und womöglich praktische Erfahrung im Wasserbau.

Besoldung nach Dekret und Uebereinkunft. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.

Anmeldungen: Handschriftlich mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimatort, Zivilstand, militärische Einteilung, Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit usw.) unter Beilage der Studienausweise und Zeugnisse bis zum 12. Dezember 1960 an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, 10. November 1960

Baudirektion

Als junge

Gartengestalterin

übernehme ich Aufträge für Projektierung, Kostenberechnung, Ausführungspläne von Gartenanlagen.

Susanna Fischli, Affoltern a. A., Tannholzstrasse 1014,
Tel. 99 69 63.

«WIPPERMANN»
Präzisions-Rollenketten-Antriebe
für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1
Talstraße 66 Telephon (051) 2752 01/272780 Postfach Zürich 39

Schäden durch Feuchtigkeit?

Sichere Abhilfe schaffen die automatischen **Elektro-Entfeuchter DEHUMYD**

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgrösse und Temperatur. - Vorteilhaft für Bau-Austrocknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

Pretema AG
ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49
Tel. 051 / 231714



Gesucht

Architekt oder Bautechniker

für interessante Bauaufgaben. Künstlerisch befähigt, guter Darsteller. Gut honorierte Dauerstelle. 5-Tage-Woche.

Jos. Schütz, Architekt BSA/S. I. A.,
Nüscherstr. 22, Zürich 1.



Gesucht auf Ingenieurbüro am Bodensee

Abwasserfachmann

Dipl. Bauingenieur, evtl. dipl. Tiefbautechniker, für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben auf dem Gebiet der Abwasserreinigung und des Kanalisationswesens und evtl. Strassenbau; sowie

Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für die Planbearbeitung im allgemeinen Tiefbau inkl. Feldaufnahmen.

5-Tage-Woche.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Angaben unter Chiffre ZW 10097 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, zu richten.

Grosses Architekturbüro in G E N F sucht für sein Bauingenieurbüro

1 jüngeren dipl. Bauingenieur 1 Eisenbetontechniker 3 Eisenbetonzeichner

für interessante und vielseitige Aufgaben im Hochbau.

Bei guter Leistung hohe Salarierung. 5-Tage-Woche. Eintritt 3. Januar 1961 oder nach Uebereinkunft.

Offerten an: **ADDOR & JULLIARD**, Ing. Dr. H. Naimi, 48, rue du 31-Décembre, Genève, Tel. (022) 35 11 91.



Die GENERALDIREKTION PTT sucht
für ihren Hochbaudienst

einen Architekten

Arbeitsgebiet: Projektierung von grösseren Bauvorhaben in der ganzen Schweiz, Ausführungspläne, Kostenberechnungen, Bauführung.

Anforderungen: Hochschul- oder Technikumsbildung. Mehrjährige Praxis auf Bureau und Bauplatz. Angenehme Umgangsformen. Muttersprache deutsch, gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Geboten werden: Vielseitige, selbständige Arbeit, zeitgemäßes Gehalt, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sind erbeten an die Generaldirektion PTT, Personalabteilung, in Bern.

Gesucht in modernes Architekturbüro S.I.A.
der Ostschweiz

Bautechniker / Bauführer

mit sicherem Auftreten. Absolut selbständig in der Bauleitung (vorwiegend Industriebau) und in der technischen Verarbeitung von Bauvorhaben. Dauerstelle.

Bitte Offerten mit detaillierten Angaben über Ausbildung, Eintrittstermin und Gehaltsansprüche unter Chiffre P 6054 W an **Publicitas, Winterthur**.

Gesucht an selbständiges Arbeiten gewöhnter

Bau-Ingenieur Eisenbeton-Techniker und Eisenbeton-Zeichner

für interessante Bauaufgaben. Eintritt nach Uebereinkunft.

Geboten werden: angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle und gute Entlohnung.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Lebenslauf unter Chiffre ZD 10133 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Stellenausschreibung

Wir suchen für unsere Rohrnetzabteilung einen

Tiefbau-Techniker

Tätigkeitsgebiet: Unterhalt und Erweiterung des Gas- und Wasser-Leitungsnetzes. Vermessung. Projektierung, Bauleitung.

Erfordernisse: Diplom eines schweizerischen Technikums. Praxis erwünscht.

Besoldung: Nach den Bestimmungen der Personal- und Besoldungsordnung der Gemeinde Bern.

Allgemeine Bedingungen: Aufnahmefähigkeit in die städtischen Versicherungskassen. Wohnsitznahme in der Gemeinde Bern. Verpflichtung zu Pikettdienstleistung, die besonders entschädigt wird.

Anmeldungen mit Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Angabe von Referenzen sind bis 20. November 1960 an die unterzeichnete Direktion einzureichen.

Bern, den 10. November 1960.

Direktion Gaswerk und Wasserversorgung
der Stadt Bern.

Ville de La Chaux-de-Fonds

La direction des travaux publics cherche, en vue de nomination

un jeune architecte

ou

un technicien-architecte

et

un dessinateur en bâtiments

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae avec pièces justificatives et prétentions de salaire, devront être adressées, d'ici au 15 décembre 1960, à la Direction des Travaux publics de la Ville, 18, rue du Marché La Chaux-de-Fonds, qui donnera tous renseignements.

Gesucht per sofort oder per 1. 1. 1961 tüchtiger, jüngerer

Bautechniker oder Bauzeichner

in fortschrittlich eingestelltes Architekturbüro S. I. A. am Bodensee, zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZK 10017 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

IBA PLANING

das

Zeichenpapier

Ihrer Wahl,

hochtransparent

besonders

reissfest

IBA BÜROARTIKEL AG

Bern, Opfingenstr. 27, Tel. 827 55

Gesucht erfahrene

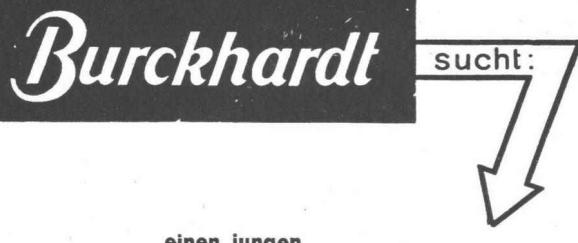
Architekten und Bautechniker

zur selbständigen Bearbeitung gröserer Bauvorhaben.

5-Tage-Woche.

Zwecks Vereinbarung einer mündlichen Aussprache bitte ich um Ihren Anruf unter der Nummer 34 36 36 oder 34 50 25 (Geschäftszeit: 07.30 bis 12.00 und 13.00 bis 17.15 Uhr).

G. von Tobel, dipl. ing. arch. S. I. A., Mainaustrasse 17/19, Zürich 8.



einen jungen

MASCHINEN-INGENIEUR

als

Assistent des techn. Direktors.

Vielseitige und interessante Tätigkeit.

Anforderungen: Alter 24 bis 32 Jahre, Diplom ETH oder EPUL. Neigung zur selbständigen Lösung rechnerischer Aufgaben und zur Durchführung methodischer Untersuchungen. Gute Sprachenkenntnisse erwünscht (Deutsch, Französisch, Englisch).

Detaillierte Offeren mit Lebenslauf, Referenzen, Photo, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

Maschinenfabrik Burckhardt AG, Basel 2

Einwohnergemeinde Emmen

Beim Tiefbauamt der Gemeinde Emmen ist die Stelle für einen

Tiefbauzeichner

frei geworden.

Anmeldungen von Bewerbern mit abgeschlossener Berufslehre als Tiefbauzeichner unter Beilage von Zeugnissen, den üblichen Unterlagen und mit Angabe des frühesten Eintrittstags sind zu richten an das Gemeindeammannt Emmen in Emmen-brücke.

Gesucht per sofort oder später

Bauführer

mit mehreren Jahren Praxis im Hochbau, guten organisatorischen Fähigkeiten, sicher in Vor- und Nachkalkulation sowie gewandt im Verkehr mit Bauherren.

Es handelt sich um einen entwicklungsfähigen Vertrauensposten.

Offeren mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen an

Th. Bertschinger AG., Uraniastr. 15, Zürich 1.

Gesucht per 1. Jan. 1961 auf besteingerichtetes Ingenieurbüro in Zürich

Eisenbetonzeichner

Ich biete: Interessante Bauaufgaben, angenehmes Arbeitsklima bei 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle mit guter Entlohnung.

Ich verlange: Sauberen Charakter, gute Berufskenntnisse, speditive Arbeitsweise, evtl. einige Praxis.

Offeren mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Saläranspruch und Photo sind zu richten unter Chiffre ZF 9378 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

KWB

Wir suchen einen

TIEFBAU TECHNIKER

für unsere Abteilung Leitungsbau. Tüchtiger, initiativer Statiker hat Gelegenheit zur Einarbeitung; einen

ELEKTROTECHNIKER

(Richtung Schwachstrom) zu Ueberwachung und Ausbau der Kraftwerk-, Telephon-, HF- und Fernsteueranlagen.

Geboten wird interessante, vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten, Dauerstellen mit Pensionsberechtigung, 5-Tage-Woche.

Offeren mit ausführlichen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind erbeten an

**Direktion der Kraftwerke Brusio AG,
Poschiavo/GR**

Von Prader & Cie. AG., Zürich, wird gesucht

Bauingenieur oder Bautechniker

mit Baustellenpraxis, für interessante Tunnelbaustelle.

Handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf und Angabe über bisherige Tätigkeit ist zu richten an: Ing. **Duri Prader, Maiacker, Zumikon.**

Beim Abfuhrwesen der Stadt Zürich ist auf den nächstmöglichen Termin die Stelle eines

Adjunkten

zu besetzen.

Der Aufgabenkreis umfasst im wesentlichen die Oberleitung der technischen Betriebe, die Bearbeitung technischer, betrieblicher und wirtschaftlicher Fragen und Behandlung von Projekten. Die Aufgaben sind vielgestaltig, interessant und die Tätigkeit ist weitgehend selbstständig. Die Stelle bietet bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeiten zum Chef des Abfuhrwesens.

Anforderungen: Schweizer Bürger, Maschinen-Ingenieur, evtl. Maschinen-Techniker. Praktische Tätigkeit auf dem Gebiet der Feuerungs- und Wärmetechnik erwünscht; Fähigkeit zur Leitung von Betriebsabteilungen mit grösserem Personalbestand; Initiative, aufgeschlossene Persönlichkeit.

Besoldung: Nach Vereinbarung.

Offerten mit ausführlicher Darstellung des Lebenslaufes und des Bildungsganges sowie der bisherigen Tätigkeit sind unter Angabe der Besoldungsansprüche bis 28. November 1960 an den Vorstand des Gesundheits- und Wirtschaftsamtes, Walchestrasse 31, Zürich 6/35, zu richten. Nähere Auskunft über die Obliegenheiten erteilt der Chef des Abfuhrwesens.

Zürich, den 1. November 1960.

Der Vorstand des Gesundheits- und Wirtschaftsamtes.

Gemeinde Läufelfingen BL

PROJEKTWETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus mit Turnhalle in Läufelfingen

Die Gemeinde Läufelfingen eröffnet unter den seit mindestens 1. Januar 1959 im Kanton Basel-Landschaft domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität, sowie sechs eingeladenen Architekten, einen Projektwettbewerb.

Eingabetermin: 15. April 1961.

Anfragetermin: 31. Dezember 1960.

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung von vier bis fünf Entwürfen Fr. 10 000.— und für Ankäufe Fr. 2000.— zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können unter Einzahlung von Fr. 20.— auf Postcheck-Konto Vb 294 bei der Gemeindeverwaltung Läufelfingen bezogen werden. Dasselbst muss auch die Modellunterlage abgeholt werden.

Läufelfingen, den 26. Oktober 1960.

Baukommission Läufelfingen

Wir suchen nach
St. Gallen für eine

interessante Tätigkeit

einen intelligenten Angestellten als **Stütze unseres technischen Personals**.

Die besten Voraussetzungen wären:

entweder eine absolvierte kaufmännische oder Verwaltungslehrre mit besonderen Neigungen oder Fähigkeiten für technische Belange und das Baufach,

oder technische Grundschulung mit gleichzeitiger Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Beherrschung des Maschinenschreibens und der Stenographie.

Einem strebsamen und zuverlässigen Mann bieten wir die Möglichkeit, sich bei gutem Gehalt und angenehmen Arbeitsbedingungen in ein Spezialgebiet einzuarbeiten.

Ihre Offerte, die auch eine Handschriftprobe enthalten soll, prüfen wir mit aller Diskretion.

**Gebäudeversicherung des Kantons St. Gallen, St. Gallen,
Oberer Graben 36.**



BÜHRLE & CO.

sucht für das Baubüro einen

HOCHBAUZEICHNER

für die Ausarbeitung von Projekt- und Werkplänen, Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen interessanter Bauvorhaben.

Zeitgemäss Honorierung, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.,
Birchstrasse 155, Zürich 50**

Die Schulgemeinde Opfikon/Glattbrugg eröffnet einen

PROJEKTWETTBEWERB

für ein Primarschulhaus in Opfikon.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind nachstehende Architekten berechtigt:

- a. Alle im Bezirk Bülach verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Januar 1958 niedergelassenen Architekten.
- b. 10 im Wettbewerbsprogramm namentlich aufgeführte Architekten, die zur Teilnahme speziell eingeladen werden.

Die Projekte müssen bis zum 28. April 1961 eingeliefert werden. Die Wettbewerbsunterlagen können gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— bei der Gemeindeverwaltung Opfikon, Gemeindehaus, Oberhauserstrasse, Glattbrugg, bezogen werden.

Dem Preisgericht stehen für 5-6 Preise Fr. 20 000.— und für eventuelle Ankäufe Fr. 3000.— zur Verfügung.

SCHULPFLEGE OPFIKON

Wir suchen einen **Eternit** **Bauzeichner(in)**

in unser technisches Büro (Kundendienst) für die Anfertigung von Detail-Werk-Zeichnungen im Zusammenhang mit unseren Produkten.

Verlangt wird abgeschlossene Lehre als Bauzeichner(in). Erwünscht ist etwas Baupraxis.

Wir bieten gut bezahlte Dauerstelle. Fünf-Tage-Woche.

Eintritt: sofort oder nach Uebereinkunft. Initiative Interessenten sind gebeten, ihre handgeschriebene Offerte mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

ETERNIT AG, Niederurnen GL

Gesucht in bekanntes, grösseres Architekturbüro in Luzern selbständiger

Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

für die Bearbeitung interessanter und vielseitiger Bauaufgaben. Ferner ein

Bauführer

Gut honorierte Stelle, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre Q 46 697 Lz an **Publicitas, Luzern**.

Gesucht auf Architekturbüro nach Thun erfahrener

Bautechniker

für Bauplatz und Büro. Vielseitige, interessante Bauaufgaben. Fünf-Tage-Woche.

Offerten sind erbettet unter Chiffre ZD 9975 an **Mosse-Annoncen AG, Zürich 23**.

DIREKTOR KABELWERK DÄNEMARK

Die Produktion unseres Kabelwerks in Asnæs — elektrische Kabel und Leitungen mit Plastikisolation (Schwach- und Starkstrom) — befindet sich im stetigen Ausbau. Es ist deshalb für uns notwendig geworden, eine neue Direktorstellte einzurichten.

Des Direktors Aufgabe wird darin bestehen, selbstständig die laufende Produktion vorzubereiten und zu leiten und dem weiteren Ausbau des Betriebes vorzustehen. Wir weisen darauf hin, dass der Verkauf nicht in das Aufgabengebiet des Direktors fällt, indem der Verkauf von anderer Seite getätigter wird.

Wir suchen für diese Stellung einen Ingenieur, der Kenntnisse und Erfahrung in moderner Betriebsführung aufzuweisen hat und die Befähigung besitzt, einer grösseren Belegschaft von Arbeitern und Angestellten vorzustehen. Erfahrung in der Kabelfabrikation ist dagegen nicht unbedingt notwendig.

Die Stellung erfordert einen grossen Arbeitseinsatz und wird dementsprechend gut bezahlt. Sowohl eine Wohnung (Villa) in Asnæs wie ein Wagen wird dem Direktor zur Verfügung gestellt.

Gesuche, bei deren Behandlung grösste Diskretion selbstverständlich zugesichert wird, werden mit Angaben über Gehaltsforderung erbetten an

**KRISTIAN KIRKS TELEFONFABRIKER A/S,
HORSENS, DAENEMARK**

Gemeinde Köniz

Die Gemeinde Köniz (Vorort von Bern mit 27 600 Einwohnern) sucht zufolge Austritts und Neuschaffung von Stellen

1) einen Tiefbautechniker

evtl. Vermessungstechniker mit guter Praxis im Tiefbau auf die Hochbauabteilung.

Erfordernisse, Arbeitsgebiet: Abgeschlossene technische Bildung mit etwas Praxis, guter Zeichner. — Bearbeitung der Alignementspläne und Strassenpläne, Aufstellung von Strassenprojekten und Ausführung der mit der Ortsplanung zusammenhängenden Absteckungen und Terrainaufnahmen;

2) einen Ingenieur od. Techniker

auf die Tiefbauabteilung.

Erfordernisse, Arbeitsgebiet: dipl. Bauingenieur oder dipl. Tiefbautechniker. Praxis im Tiefbau mit Erfahrung im Kanalisationswesen und in der Abwassertechnik. Sehr interessantes Tätigkeitsgebiet;

3) einen Maschinen-, Elektro- od. Tiefbautechniker

als Adjunkt des Betriebsleiters (Ingenieurs) der Wasserversorgung.

Erfordernisse: Diplom eines schweiz. Technikums, Fähigkeit und Wille, sich in das schöne Arbeitsfeld einer neuzeitlichen Wasserversorgung einzuarbeiten.

Allgemeines für alle 3 Stellen: Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der Gehaltsordnung. — Aufstiegsmöglichkeiten. — Pensionskasse. — Part. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Besoldungsanspruch, Eintrittsmöglichkeit, Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Alter, Zivilstand, milit. Einteilung, Gesundheitszustand, sind bis **6. Dezember 1960** einschl. Photo und Zeugnisabschriften erbettet an Herrn Gemeindepräsident **A n t e n e r**, Köniz. Köniz, den 5. November 1960.

Der Gemeinderat

Geigy sucht Bau- und Maschinen- zeichner

Es werden gesucht:

1. Bauzeichner mit abgeschlossener Lehre im Hoch- oder Tiefbau, wenn möglich mit Praxis als Bauführer im Industriebau, zur Mitarbeit in der zentralen Ingenieurabteilung und im Werkingenieurbüro Geigy-Werke Schweizerhalle.
2. Maschinenzeichner mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis, wenn möglich mit Erfahrungen im chemischen Apparatebau und im Installationsgebiet von industriellen Anlagen, zur Mitarbeit im Werkingenieurbüro der Geigy-Werke Schweizerhalle.
Bewerber sind gebeten, handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto zu richten an den Personalchef der J. R. Geigy A. G., Basel.

Gesucht für sofort oder nach Uebereinkunft im zivilen Anstellungsverhältnis

1 dipl. Ingenieur evtl. Tiefbautechniker

für die Projektierung, statische Berechnung und Planbearbeitung von militärischen Bauten. Muttersprache deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

1 dipl. Hoch- oder Tiefbautechniker

mit Befähigung für die selbständige Ausübung der Oberbauleitung bei der Erstellung von militärischen Anlagen. Muttersprache deutsch oder französisch mit Beherrschung der andern Sprache.

1 Lüftungstechniker

zur selbständigen Bearbeitung von Projekten und Ausführungen, Montageüberwachungen u. Abnahmeprüfungen.

1 dipl. Maschinentechniker

wenn möglich Offizier, Praxis in der Baumaschinenbranche erwünscht. Muttersprache deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

1 dipl. Tiefbauzeichner

für die Erstellung von Eisenbetonplänen.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sowie Gehaltsanspruch sind zu richten an die Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzillistrasse 50, Bern.

SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

Offre d'emploi

Une inscription publique est ouverte dans le cadre des dispositions du statut du personnel en vue de repouvoir le poste d'

INGENIEUR CHEF DE L'USINE A GAZ DE GENEVE

Les candidats doivent remplir les conditions suivantes:

Jouir d'une bonne santé.

Etre citoyen suisse.

Posséder le diplôme d'ingénieur civil, d'ingénieur électrique, mécanicien ou de chimiste de l'Ecole polytechnique fédérale ou d'une université suisse.

Posséder les connaissances de techniques gazières, d'organisation et de fonctionnement d'un service de production de gaz.

Etre apte à diriger un personnel nombreux.

Engagement pour une année à titre d'essai.

La fonction est classée hors cadre; le traitement du titulaire sera fixé par le Conseil d'administration.

Le titulaire aura l'obligation d'habiter l'usine à gaz.

Les offres manuscrites, précisant les préférences des candidats et accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photographie, devront être adressées sous pli fermé portant la mention «Ingénieur, chef de l'usine à gaz», à la Présidence des Services industriels, bâtiment du pont de la Machine, d'ici au samedi 10 décembre 1960, dernier délai.

Bureau d'architectes FAS/S.I.A. Gilliard + Cahen + Keller à Lausanne cherchent collaborateur

ARCHITECTE/TECHNICIEN

compétent pour diriger l'exécution d'un important ensemble de constructions modernes. Poste intéressant et d'avenir, semaine de 5 jours.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, références, préférences de salaire à René Keller, ch. Cité Vuillermet 5, Lausanne.

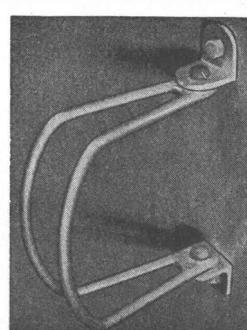
SCHREINER- ARBEITEN

prompt und zuverlässig
J. HELDNER, ZÜRICH 2/41
Frymannstrasse 2

Gediegene und exakte

Architektur- und Reliefmodelle

in jeder gewünschten Ausführung, vorzugsweise in Holz, liefert kurzfristig und preiswert Krebser-Modellbau, Effretikon ZH,
Telephon (052) 3 20 16.



Veloklammer FAPAR

Fr. 10.-

Die auf jedes Winkelmaß verstellbare Veloklammer.

Konkurrenzlos im Preis — solid und praktisch — feuerverzinkt.

Weitere Modelle an Velohaltern und -ständern für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

FAPAR Fahrrad-Parkieranlagen
Voltastr. 9 Zürich 7 Tel. (051) 32 31 44

Wir suchen für unser Ingenieurbureau einen speditiven

Bauzeichner - Bauführer

für Projektierung, Baupläne und Bauführung von Kanalisationsbauten.

Für initiativen Herrn ist gründliche Einarbeitung möglich. Entwicklungsfähige und gut bezahlte Stelle.

Offerten oder Anfragen unter Chiffre ZB 10066 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23, oder Telefon (055) 8 12 47.

Architekturbüro in Basel sucht bestausgewiesenen

Bauzeichner und Bauzeichner / Bauführer

zur selbständigen Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Sehr gut bezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. 5-Tage-Woche.

Offerten an: Marcel Chevillat, Architekt, Tellplatz 11, Basel.

Gesucht per 1. 1. 1961 oder früher

Bauzeichner und dipl. Bautechniker

auf Architekturbüro nach Küschnacht/Zürich.

Verlangt wird eine gewisse Erfahrung und zuverlässiges, sauberes Arbeiten auf Büro und Bauplatz. Bewerber wollen sich melden unter Beilage von Unterlagen an: F. Jung, dipl. Arch. S.I.A., Ob. Heslibachstr. 79, Küschnacht/Zeh.

In besteingeführtes Architekturbüro in St. Gallen mit interessanten Bauaufträgen wird

1 Architekt

mit Erfahrung und künstlerischer Befähigung als Bürochef gesucht. Bei Eignung spätere Beteiligung möglich. Offerten erbeten unter Chiffre O 70 594 an Publicitas, St. Gallen.

Architekt-Bauführer

sucht auf 1. Januar 1961 (evtl. früher) interessante, selbständige Tätigkeit. Bergkanton bevorzugt. Offerten unter Chiffre Y 57737 Q an Publicitas AG., Basel.

Dipl. Tiefbautechniker

wünscht sich auf Frühjahr 1961 zu verändern. Bevorzugt wird Stelle in Ingenieurfirma, Elektrizitätsgesellschaft oder grössere Verwaltung für Projektierungsarbeiten im Strassen-, Fluss-, Kraftwerk- und allg. Tiefbau. (Alter 47 Jahre, eigene Pensionskasse). Angebote unter Chiffre T 57637 Q an Publicitas AG, Basel.

Ingenieurbureau

übernimmt konstruktive Aufträge, Berechnungen und Devise für Metall-Konstruktionen aller Art, Fensterfassaden, Metallvordächer, Schaufenster- und Rollgitter-Anlagen, Sonnen-Storen und drehbaren -Schutzzlamellen, Türen, Portale, Vitrinen, Transportanlagen und -Geräte, sowie Bauelemente mit Kunststoff kombiniert.

Postfach 309, Zürich 39

Junger, bestausgewiesener

dipl. Tiefbautechniker

sucht interessante Beschäftigung in Baugeschäft oder Ing.-Büro auf Stollen-, Strassen- oder Wasserbau, um sich zu verbessern.

Offerten unter Chiffre ZW 1867 an Mosse-Annونcen AG, Zürich 23.

Junger Eisenbetonzeichner sucht Stelle als

Hilfsbauführer

in grössere Bauunternehmung mit interessanten Bauaufgaben in Hoch- und Tiefbau. Stadt Zürich bevorzugt. Frühestes Antrittstermin 15. April 1961.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit den üblichen Angaben unter Chiffre X 52 903 G zu richten an Publicitas, St. Gallen.

Architekt / Bau-Ingenieur

erfahren in Entwurf, Planung und Bauleitung (Bearbeitung einer Konzerthalle [Bonn], von Schulen und Wettbewerben), sucht Tätigkeit in der Schweiz auf 2. Januar 1961.

32 Jahre alt, Schreinermeister, Bau-Ing. Schule Berlin, verantwortungsbewusst und selbständig.

Offerten bitte an Peter Frohne, Hamburg 39, Leinpfad 20.

Architekturbureau sucht bestausgewiesenen und selbständigen

Bauzeichner

für interessante Bauaufgaben. Offerten sind zu richten an Geiser & Schmidlin, dipl. Arch. ETH/S.I.A., Aarau.

Die Eidg. Materialprüfungsanstalt in Zürich sucht

Dipl. Hoch- oder Tiefbau-Techniker

in ihre Abteilung für Beton und Bindemittel.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten an die Direktion der EMPA, Postfach, Zürich 23.

Intelligente 16jährige Tochter, gute Freihandzeichnerin, sucht auf dem Platze Zürich oder Umgebung

Lehrstelle als Hoch- oder Tiefbau-Zeichnerin

auf das Frühjahr 1961. Offerten erbeten unter Chiffre ZA 10128 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich

Eisenbetontechniker / Zeichner

in Dauerstellung. 5-Tage-Woche. Anfragen unter Tel. 90 33 89.

Jüngerer Hochbauzeichner

sauberer Zeichner, sucht Heimarbeit. Offerten unter Chiffre ZB 10129 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Welcher Architekt hat auf Frühjahr 1961 für intelligente Tochter eine

Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

frei? Emil Schmid, Glärnischstr. 4, Adliswil/Zch. Tel. 91 31 20.

Lehrstelle als Maschinen- oder Bauzeichner

gesucht auf Frühjahr 1961 für Jüngling mit Bez.-Schul-Ausbildung. Aarau, Olten oder nähere Umgebung wird bevorzugt. Offerten an Paul Schenker, Bäckerei-Conditorei, Schönenwerd SO.

Ich übernehme die Ausführung von Installationsschema- und Aussparungsplänen

für Architekturbüros zu günstigem Tarif. Johann Meier, alt-Chefmonteur, Lothringerstr. 145, Basel.

Architektur-Modelle

von Paul Lüthi, Modellschreinerei, Gontenschwil / AG, Tel. 064 / 6 52 41.

Zu verkaufen

Fabrikationsbetrieb

der Baubranche (Bausteinfabr., Natursteingew.). Es bestünde die Möglichkeit ein Kieswerk einzurichten. Offerten unter Chiffre M 15204 Ch an Publicitas Chur.

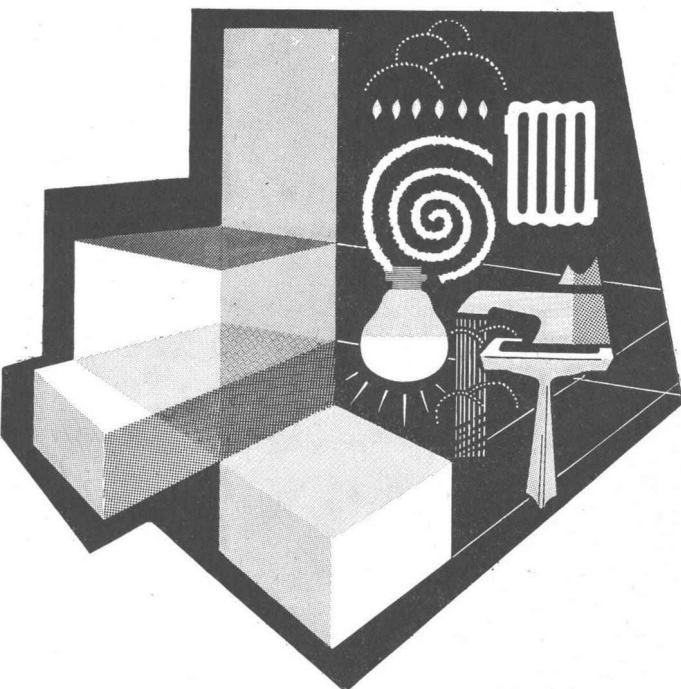
Zu vergeben in Neu-Bau (Bungalow)

- I Zentralheizung
- Sanitäre Installationen
- Dachdeckerarbeiten
- Schreiner- und Malerarbeiten
- Wand- und Bodenbeläge
- Innenausbau

In Zahlung müsste Neu-Wagen geliefert werden können. Mercedes oder DKW.

Offerten unter Postfach 37527 Villmergen AG oder Telefon (057) 6 13 79.

Internationale Ausstellung für BAUEN und INNENGESTALTUNG



vom 6. bis 16. August 1961

EXPOMAT 61 PARIS

Ausstellungssekretariat:

Secrétariat du Salon:

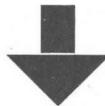
EXPOMAT

1, Avenue Niel - PARIS 17^e

Tel.: GALVani 96-98 und ETOile 39-86

PARC DES EXPOSITIONS

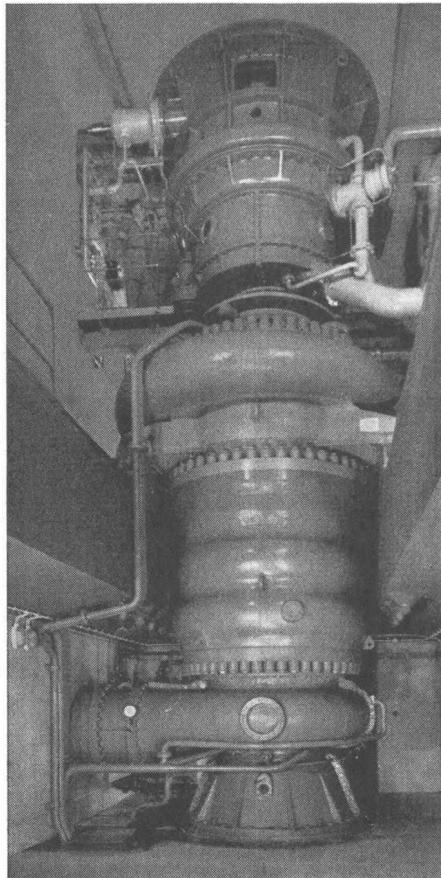
PORTE DE VERSAILLES



Ab 1961 wird die Internationale Ausstellung für Bauen und Innengestaltung in zweijährigen Abständen durchgeführt. Lassen Sie sich die Gelegenheit nicht entgehen: Stellen Sie Ihre Erzeugnisse an der EXPOMAT 61 aus

SULZER

Druckleitungen und Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen



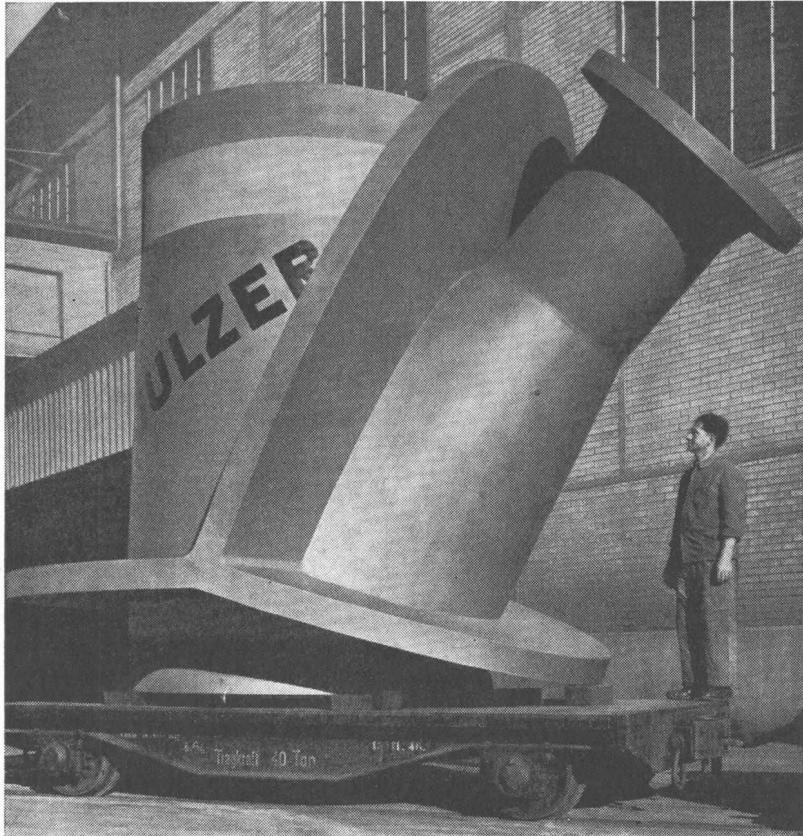
Sulzer-Hochdruck-
Speicherpumpe im
Kraftwerk Lünersee

Eines der Abzweig-
rohre mit Sulzer-
Verstärkungskragen
der Verteilleitung
Lünersee

Für das Kraftwerk Lünersee der Vor-
arlberger Illwerke AG lieferten wir:

**Die Horizontalpartie des Druckschachtes
und der Verteilleitung, Lichte Weite 2050 bis 500 mm,
Berechnungsdruck 111 at, Wandstärke bis
max. 66 mm, Gesamtgewicht rund 900 t**

**Eine 5-stufige Hochdruck-Speicherpumpe
für $Q = 3730 \text{ l/s}$ auf $H = 971 \text{ m},$
Leistungsbedarf 55 000 PS**



**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz**